



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 22. julij 2009 (31.07)
(OR. cs,en)**

12002/09

COPEN 135

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	Milena Vicenová, stalna predstavica, Stalno predstavništvo Češke republike pri Evropski uniji
Datum:	17. junija 2009
Prejemnik:	Ivan BIZJAK, generalni direktor DG H (pravosodje in notranje zadeve) na Svetu Evropske unije

Zadeva:	Okvirni sklep Sveta 2006/783/PNZ z dne 6. oktobra 2006 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odredb o zaplembi
	– Uradno obvestilo Češke republike

Spoštovani,

V skladu s členom 22(2) okvirnega sklepa Sveta 2006/783/PNZ z dne 6. oktobra 2006 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odredb o zaplembi (objavljen v Uradnem listu EU, L 328/59, 24. november 2006, str. 59) vam pošiljam spremenjena pravna besedila, ki jih je Češka republika sprejela zaradi popolnega prenosa okvirnega sklepa.

Določbe okvirnega sklepa so bile prenesene v akt št. 141/1961 Coll. (zakonik o kazenskem postopku), kakor je bil spremenjen, in v akt št. 219/2000 Coll. o lastnini Češke republike ter njenega položaja v pravnih razmerjih, kakor je bil spremenjen. Akt 457/2008 Coll., s katerim je bil okvirni sklep prenesen v navedena zakona Češke republike, je začel veljati 1. januarja 2009.

Čepka republika je v celoti prenesla okvirni sklep v svojo zakonodajo.

Pošiljamo dodatne informacije o sprejetih nacionalnih ukrepih v obliki primerjalnih tabel, ki prikazujejo ustrezne zakonodajne ukrepe, s katerimi je bil prenesen okvirni sklep. Prilagamo tudi ustrezní oddelek akta 457/2008 Coll. (oddelek 10).

Kontaktna oseba za informacije v zveze s tehničnimi vprašanji glede sprejete zakonodaje je:

Mgr. Kateřina Gauthierová
mezinárodní odbor trestní [oddelek za mednarodni kriminal]
Ministerstvo spravedlnosti [Ministrstvo za pravosodje]
Tel.: + 420 221 997 630
E–naslov: KGauthierova@msp.justice.cz
Delovni jezik: francoščina

V skladu s členom 3(1) okvirnega sklepa v prilogah 2 in 3 pošiljamo uradno obvestilo Češke republike in priloge o imenovanju pristojnih organov, kadar je Češka republika, v skladu z okvirnim sklepom, država izdajateljica ali država izvršiteljica.

V prilogi 4 pošiljamo izjavo v skladu s členom 7(5) okvirnega sklepa, v kateri Češka republika izjavlja, da njeni pristojni organi ne bodo priznali in izvršili odredbe o zaplembi v okoliščinah, kadar je bilo odrejeno, da se premoženje zapleni v skladu z razširjenimi pristojnostmi zaplembe iz člena 2(d)(iv), če navedeni način zaplembe v češki nacionalni zakonodaji ni dovoljen.

(vljudnostni pozdrav)

4 priloge

Uradno obvestilo Češke republike v zvezi s členom 3(1) Okvirnega sklepa 2006/783/PNZ z dne 6. oktobra 2008 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odredb o zaplembi

V skladu s členom 3 Okvirnega sklepa 2006/783/PNZ z dne 6. oktobra 2008 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odredb o zaplembi Češka republika izjavlja, da so pristojni organi:

1/ v primeru, kadar je Češka republika država izdajateljica:

- pristojna lokalna visoka, regionalna, okrožna in območna sodišča, Občinsko sodišče v Pragi, Občinsko sodišče v Brnu in Vrhovno sodišče Češke republike;
- Urad predstavništva vlade za premoženjske zadeve.

2/ v primeru, kadar je Češka republika država izvršiteljica:

- pristojna lokalna visoka in regionalna sodišča in Občinsko sodišče v Pragi,
- Urad predstavništva vlade za premoženjske zadeve.

Za prejem odločitev in certifikatov drugih držav članic so pristojna lokalna regionalna sodišča in Občinsko sodišče v Pragi. Naslovi teh organov so navedeni v prilogi 3.

Za pomoč pristojnim organom je pooblaščen Ministrstvo za pravosodje; naslov je v prilogi 3.

4/ V Češki republiki je za sklepanje dogovorov z drugimi državami članicami o razpolaganju z lastnino, ki je bila zaplenjena na podlagi sklepa o zasegu ali zaplembi (člen 16(4) okvirnega sklepa, pristojno Ministrstvo za finance Češke republike; naslov je v prilogi 3.

Priloga k uradnemu obvestilu Češke republike v zvezi s členom 3(1) Okvirnega sklepa 2006/783/PNZ z dne 6. oktobra 2008 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odredb o zaplembi

A/ Naslovi pristojnih lokalnih regionalnih sodišč in Občinskega sodišča v Pragi:

1. Občinsko sodišče v Pragi

Spálená 2

112 16 Prague 1

Tel.: + 420 221 931 111

Telefaks: + 420 224 947 490

E-pošta: slezska@msoud.pha.justice.cz

2. Regionalno sodišče v Brnu

Rooseveltova 16

601 95 Brno

IČ 215 724

Tel.: +420 542 101 111

Telefaks: + 420 542 103 362

E-pošta: podatelna@ksoud.brn.justice.cz

3. Regionalno sodišče

Nám. Kinských 5

150 75 PRAGUE 5

Tel.: + 420 257 005 111

Telefaks: + 420 257 321 528

E-pošta: podatelna@ksoud.pha.justice.cz

4. Regionalno sodišče v Ústí nad Labem

Národního odboje 1274

400 92 Ústí nad Labem

Tel.: + 420 475 247 111

Telefaks: + 420 475 247 369

E-pošta: podatelna@ksoud.unl.justice.cz

5. Regionalno sodišče v Ostravi

Havlíčkovovo nábřeží 34

728 81 OSTRAVA

Tel.: + 420 596 153 111

Telefaks: + 420 569 120 981

E-pošta: ksostrava@ksoud.ova.justice.cz

6. Regionalno sodišče v Českých Budějovicích

Zátkovo nábřeží 2

370 84 České Budějovice

Tel.: + 420 386 018 111

Telefaks: + 420 386 354 309

E-pošta: podatelna@ksoud.cbu.justice.cz

7. Regionalno sodišče v Plzeňu

Veslavínova 40

306 17 Plzeň

Tel.: + 420 377 868 888

Telefaks: + 420 377 868 000

E-pošta: epodatelna@ksoud.plz.justice.cz

8. Regionalno sodišče v Hradec Králové

Československé armády 218

502 08 Hradec Králové

Tel.: + 420 498 016 111

Telefaks: + 420 495 514 021

E-pošta: posta@ksoud.hrk.justice.cz

B/ Naslov ministrstva za pravosodje Češke republike:

Ministerstvo spravedlnosti [Ministrstvo za pravosodje]

mezinárodní odbor trestní [oddelek za mednarodni kriminal]

Vyšehradská 16

128 10 Prague 2

Tel.: + 420 221 997 925

Telefaks: + 420 221 997 986

E-pošta: om@msp.justice.cz

B/ Naslov ministrstva za finance Češke republike:

Ministerstvo financí [Ministrstvo za finance]

Letenská 15

118 10 Prague 1

Tel.: + 420 257 041 111

Telefaks: + 420 257 042 788

E-pošta: podatelna@mfer.cz

Izjava Češke republike v skladu s členom 7(5) Okvirnega sklepa 2006/783/PNZ z dne 6. oktobra 2008 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odredb o zaplembi

Češka republika v skladu s členom 7(5) Okvirnega sklepa 2006/783/PNZ z dne 6. oktobra 2008 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odredb o zaplembi izjavlja, da njeni pristojni organi ne bodo priznali in izvršili odredbe o zaplembi v okoliščinah, kadar je bilo odrejeno, da se premoženje zapleni v skladu z razširjenimi pristojnostmi zaplembe iz člena 2(d)(iv), če navedeni način zaplembe v češki nacionalni zakonodaji ni dovoljen.
